



Hymne der Koreanischen Demokratischen Volksrepublik

Die Nationalhymne der DVR Korea mit dem einfachen Titel "Patriotisches Lied" ist aus dem Jahr 1947. Der Text stammt von Pak Se Yong (1902-1989), die Melodie von Kim Won Gyun (geb. 1917).

A ch'im un pinnara i kangsan
Ungum e, chawon do kaduk han
Samch'olli, arumdaun nae choguk,
Panmannyon oraen ryoksa e.
Ch'allan han munhwa ro charanan
Sulgiroun inmin ui i yonggwang:
Momgwa mam ta pach'yo, i, choson
Kiri pattuse. Ch'alse.

Paektusan Kisang ul ta anko.
Kullo ui chongsin un kitturo.
Chilli ro mungch 'yo jin oksen ttut
On segye apso nagari.
Sonnun him nodo do naemiro,
Inmin ui ttus uro son nara.
Han opsi pugang hanun
I choson kiri pinnaese

애국가 North Korea's National Anthem

아침은 빛나라 이 강산은
금에 자원도 가득한 삼천리
아름다운 내조국. 반만면
오랜 역사에 찬란한 문화로
자라난 슬기론 인민의
이 영광. 몸과 마음 다바쳐
이 조선 길이 받드세.
찬란한 문화로 자라난 슬기론
인민의 이 영광 몸과
맘 다바쳐 이 조선
길이 받드세.

Das heißt dann dem Vernehmen nach in etwa so etwas:

"Morgensonne, scheine über diese Flüsse und Berge, / Über unser dreitausend Meilen
langes schönes Vaterland, / Voll von wertvollen Bodenschätzen, / Über die Herrlichkeit
seines Volkes, / Das weise ist und gewachsen in einer glänzenden Kultur..."